

基督教与 中国文化

肖安平◎著



宗教文化出版社

基督教与 中国文化

肖安平◎著



宗教文化出版社

图书在版编目(CIP)数据

基督教与中国文化/肖安平著. --北京:宗教文化出版社,2011.11

ISBN 978-7-80254-466-6

I. ①基… II. ①肖… III. ①基督教-研究 IV. ①B978

中国版本图书馆CIP数据核字(2011)第247832号

基督教与中国文化

肖安平 著

出版发行: 宗教文化出版社

地 址: 北京市西城区后海北沿44号 (100009)

电 话: 64095215(发行部) 64095210(编辑部)

责任编辑: 张越宏(yuehong5151@163.com)

版式设计: 陶 静

印 刷: 北京柯蓝博泰印务有限公司

版权专有 不得翻印

版本记录: 880×1230毫米 32开本 11.75印张 250千字

2011年11月第1版 2011年11月第1次印刷

书 号: ISBN 978-7-80254-466-6

定 价: 30.00元

序 言

我应肖安平博士的邀请,非常高兴为他的文集写序。

全书二十余万字,内容丰富,牵涉面很广。

肖安平博士 1991 年毕业于金陵协和神学院研究科,在武汉中南神学院从事教学工作,先后担任教务长和副院长。他 1997 年到复旦大学哲学系学习,2000 年赴英国伯明翰大学留学,2004 年在武汉大学学习心理咨询,获得心理咨询师资格,2006 年又去加拿大维多利亚中华学院学习,2007-2009 年在香港信义宗神学院深造,获得博士学位。二十年来,他坚持不懈地抓住一切学习的机会,不断加深神学及其相关学科的研读和探索,扩大学术研究的视野。这期间,他结合他的专业学习,写作并发表了各类文章 100 多篇,其中学术论文 60 余篇,曾在许多学术刊物上发表。

现我仅就本书中的若干亮点和重点,略作介绍如下:



我乐意以《中庸与基督教——兼论基督教神学中国化》这篇文章为例来说一下“落地生根”。作者从中国儒家中庸思想的源流说起,到后来如何逐步嬗变,受各种偏见歪曲而遭到轻视、贬低以至完全否定的历程。再从正面阐述中庸的积极意义和内涵,进而突出提倡中庸与基督教圣经观点的融会。全文旁征博引,囊括古今中外,描绘出以中庸思想为例证来看基督教神学中国化的可行性和光明前景。这是一篇值得细细玩味思考的好文章,可以和“下篇”中《中庸思想合理因素刍议》一起阅读,互相启发。

我很高兴看到作者在讨论中国神学处境化这个热门议题时,介绍并评析美国芝加哥天主教联合神学院教授彼范斯(Stephen B. Bevans)的《处境神学模式》一书。彼范斯的这本书,从1992年初版到今,经过多次修订补充,已成为许多神学院讲授处境化必读的参考书。“落地生根”这句成语很形象而巧妙地道出处境化的精义。希望对研究神学有兴趣的读者能从这篇文章中得到启发,找到合适的模式来展开自己的神学思维。

突出今天这个时代主旋律的一篇是《活出和谐 见证基督——对教会为构建和谐社会做贡献的神学思考》。首先,作者指出:“构建和谐社会与圣经真理并行不悖”,作为下文从《圣经》和信仰的层面论证构建和谐社会的的神学理论的基础。继而对构建和谐社会的的神学理解展开论述:从人与上帝,人与人,人与自然三个层面的和谐关系作了阐释。接下去通过建立和谐教会、和谐社会、以至和平世界,用丁光训主教“宇宙的基督”的神学思想,突出中国基督教道德型、服务型的特色,融合中国传统文化中“天人合一”、“厚德载物”、“兼爱”、“中庸”等精神,构

成一篇完整的神学论文。最后,指出教会对建设和谐社会在实践上可行的途径:特别在处理个人与个人、个人与家庭、个人与教会、教会与国家、国家与世界的关系这些方方面面,说明教会有自己的独特优势、方式和道德资源;号召每个信徒要弘扬基督的大爱,身体力行,活出和谐与美好,真正成为基督的和平使者,在中国见证基督。

本书的另一个值得注意的亮点,是《探析祷告作为灵性操练在治疗抑郁情绪中的作用》。这是一篇在神学院教材或文集集中难得见到的“社会科学论文”。作者应用心理分析的原理和心理治疗的技巧,通过充分的准备和实践,用定质(性)、定量和个案研究等科学方法,尝试处理和解释祷告这一最常见的,既有某种特别的气氛,但又是被最广泛普遍习用的宗教经验或操练。这又是很值得探索的领域。最少,这篇学术论文可以启发某些读者的思想,而不失敬虔的态度。

此外,还从美学的视角对《新约圣经》和《旧约圣经》进行“浅思”,开拓一个圣经神学研究的新领域。

总之,肖博士在二十年的教学和研究中,孜孜不倦地上下求索,硕果累累。我乐意推荐这本书,以证明我在半年前所说的:“在肖博士身上,我看到了中国基督教神学教育的成就和发展的前景。……他用实际行动,缩短了基督教神学界和教外广大学术界的差距。”

谨以此共勉!

陈泽民

2011年3月

金陵协和神学院

目 录

序 言 陈泽民(1)

上篇 处境·解读·融合

中庸与基督教

——兼论基督教神学中国化 (2)

落地生根:基督教与处境化

——彼范斯处境神学模式的启发 (27)

本色化运动之省思

——兼谈基督教与中国文化的关系 (46)

活出和谐 见证基督

——对教会为构建和谐社会作贡献的神学思考
..... (55)

教会参与中国现代化建设的神学理解和解释 (73)

发挥神学功能 (96)

从基督教思想史谈神学思想建设 (104)

谈谈正确认识和解释圣经的原则 (125)

宗教社会功能研究述评 (136)

教会的社会服务之神学诠释和思考 (142)



- 宗教与经济的关系问题 (163)
试论教会大学、教会医院对中国现代化的影响 (169)
浅谈教牧人员的道德修养 (176)

中篇 心理·审美·教育

- 减压与健康 (182)
发挥祷告在心理治疗中的作用 (189)
探析祷告作为灵性操练在治疗抑郁情绪中的
作用 (199)
旧约中的美学思想及其独特性
——神学美学浅思 (239)
新约之美
——神学美学视角下的思考 (253)
中国神学教育的处境化、规范化和现代化
——中国神学教育现状分析、反省与应对 (276)
试论神学院校师资队伍建设 (288)
初论神学院校管理理念和制度建设 (309)

下篇 历史·文化·艺术

- 中庸思想合理因素刍议 (336)
高时浏教授与中德文化交流 (345)
图书馆服务的文化内涵深化探析 (352)
古代犹太人的宗教艺术 (358)
后 记 (363)

Content

Preface	<i>Chen ZeMin</i> (1)
1. The Doctrine of the Mean and Christianity	(2)
2. Christianity and Contextualization	(27)
3. Reflection of Indigenization; The Relationship between Christianity and Chinese Culture	(46)
4. Living a Harmonious Life to Witness Christ; Theological Reflection on Contribution Church Makes to Building Harmonious Society	(55)
5. Expounding and Interpreting the Church's Participation in Chinese Modernization from the Perspective of Theology	(73)
6. On Theological Function	(96)
7. On Reconstruction of Theological Thinking from the Perspective of History of Christian Thought	(104)
8. On Principles of Reading and Explaining the Bible	(125)
9. Statement and Comment on Research on Social Function of Religion	(136)
10. A Theological Reflection on the Social Service of the Church on the Chinese Mainland	(142)
11. On Issues of the Relationship between Religion and	



Economy	(163)
12. The Influence of Church – Run Universities and Hospitals on China’s Modernization	(169)
13. On Moral Quality of Clergy	(176)
14. Reducing Pressure and Health	(182)
15. On the Role of Prayer in Psychological Cure	(189)
16. Exploration on the Role of Prayer as Spiritual Exercises in Treating Depressive Symptoms	(199)
17. On Theological Aesthetics: Aesthetics Thought and Its Distinctiveness in the Old Testament	(239)
18. Beauty in the New Testament: Reflection on the Perspective of Theological Aesthetics	(253)
19. The Contextualization, Standardization and Modernization of the Theological Education for the Chinese Protestant Church	(276)
20. An Elementary Discussion on Faculty Building of Seminaries in China	(288)
21. On the Management of Seminary	(309)
22. A Research on the Reasonable Thoughts of the Doctrine of the Mean	(336)
23. Professor Gao Shiliu and Sino – German Cultural Exchange	(345)
24. Exploration and Analysis on Deep Cultural Meaning of Library Service	(352)
25. Religious Arts of Antient Jews	(358)
Postscript	(363)

上篇

处境·解读·融合



中庸与基督教

——兼论基督教神学中国化

本课题旨在探讨中庸与基督教的关联,尤其是通过它们的对谈说明中国传统文化中的中庸合乎理性和德性的思想与基督教圣经观点的交融,并阐明基督教神学中国化的必要性和可行性。

一、中庸的源流和合理思想

为了廓清几种容易混淆的概念,必须事先说明在此所讲的中国传统文化中的整体“中庸”观念与子思所著的《中庸》这本书内容是不尽相同的,即使它有整体“中庸”观念的部分内容,但也不能全然代表“中庸”这一整体观念或在它以前创立的中庸思想或在它以后发展的中庸思想。由此我们需要了解中国传统文化中的中庸思想观念的孕育、形成、发展和演变的历史,这就是说不能回避它的源流。

“中庸”最先是由春秋时期的孔子提出来的。它是中国古代哲学的一个概念和范畴。“中”,如孔子所言:“无过无不及”,就是说不偏向另一个极端,要合适,既不过分,也不做得不够;“庸”,意为恒常无奇。“中庸”即指适度而合常规。孔子以言语适度、举止

合礼为中庸,把它看作为最高的道德标准。他称赞舜的处理方法是“隐恶而扬善,执其两端,用其中于民”。^①他又说:“攻乎异端,斯害也已。”(《为政》)如果处理问题抓住了两端,便没有害处。相反只抓一方面而忘记另一方面,必然造成危害。由此可见,他发现了矛盾,并用两端加以概括,综合处理,具有一定的进步性。当然,也不排斥他本阶级的局限性,甚至有些完全是按照他在当时的立场“扣其两端”的,例如在政治上总想维持本阶级的利益。但是他在教学方面却另有突破。如“温故而知新,可以为师也”。“故”与“新”是一对矛盾,只有先熟悉过去的东西,才能增加新的知识。要为师,不得不先破“故”,然后再向“知新”方面转化。可见这些思想是“中庸”的合理因素。抓住两方面,是一种辩证法。

战国时期孔子之孙子思把孔子“中庸”思想作了充分的发挥。他将“中庸”的概念从“执两用中”的方法论提到世界观的高度,认为“中”与“和”是宇宙间最根本、最普遍的法则,遵循它,让事物和谐发展,就可使天地万物各得其所,繁荣兴旺。相传,子思作《中庸》。他在该书一开头就言:“天命之谓性,率性之谓道,修道之谓教。”天所赋予的叫性,即肯定了“中庸”原出于人的天赋本性;遵循受之于天的人性称谓道,这就是说当人们循性以求时,就会使自己的言行符合“中和”这个天地间的普遍法则;达到天然本性的最佳状态,就要求人们既要尊重天赋的德性,又要努力于后天的学习和修道,这就叫“修道之谓教”。子思称教化的目的在于修道,修道在于复性,其主要途径乃在于诚。因而子思很重视诚,他说:“诚者,天之道也。诚之者,人之道也。”^②这说明,“诚”是天道、本体,用诚修道是人道,“诚”使天道与人道统一起来。“他把外化为

① 子思:《中庸》第六章。

② 同上,第二十章。



天道的‘诚’又变成一种主观精神”^①，极大地发挥了人的主观能动性。他说：“唯天下之至诚，为能尽其性；能尽其性，则能尽人之性；能尽人之性，则能尽物之性；能尽物之性，则可以赞天地之化育；可以赞天地之化育，则可以与天地参矣。”^②求诚则应当反求诸己，通过自身的修养过程，即努力去发掘和扩充内心得之于天的本性，由尽人性尽物性，到与天地合一。这与孟子所说的由尽心而知性，由知性而知天的观念，极为近似。因此“诚”是达到天人合一的途径。但子思的是一种以“至诚”为中心的“成己成物”论，是以“自我”为中心的“天人合一”。^③这对孟轲思想及以后的宋明道学都发生了深远的影响。子思进一步讲，只要按照人性的要求去做，并且得到人性中的“道”，那么最后就能一直达到“中庸之道”的理想境界。而具体的境界又是：达道有五——君臣、父子、夫妇、兄弟、朋友，达德有三——智、仁、勇。显然，子思在这里对中庸的解释，虽然方法是“不偏不离”，但内容却带有具体的封建伦理道德内容，成为了当时士大夫们所追求的理想境界。孙月才在论述人与文化的时候指出：“《中庸》把儒家的理想生活概括为‘极高明而道中庸’。理想的精神生活是超越日常生活而又在日常生活之中。日常生活中要有理想的光照。‘圣人，人伦之至也。’（《孟子·离娄上》）圣人是在日常生活中体现他的理想人格的。”^④可见，中国文化是注重人格意识的，我们可从中摈除糟粕，吸取精华，

① 肖萇父、李锦全主编：《中国哲学史》（上卷），北京：人民出版社，1982年，第143页。

② 子思：《中庸》，第二十二章。

③ 肖萇父、李锦全主编：《中国哲学史》（上卷），北京：人民出版社，1982年，第144页。

④ 孙月才：《人与文化——中西“人论”比较管见》，载《中国文化与世界》，耿龙明、何寅主编，上海外语教育出版社，1992年，第93页。

消化其中有益的内容,把中国源远流长的传统文化和蜚声世界的华夏美德发扬光大。

随着历史的变迁,中庸的内容也在逐渐变化。南宋时期朱熹曾经解释道:“不偏之谓中,不易之谓庸;中者,天下之正道,庸者,天下之定理。”^①在此朱熹进一步将“中庸”演化来为统治阶级服务,即不偏离封建统治秩序,不改变三纲五常的封建教条。由于历史的局限,这是它的消极因素。孔子的中庸之道,自从他目睹历史大变动时期反中庸的现状即“贤者过之,不肖者不及”,始倡中庸之德,然后被延续、发展、演化,传承了两千余年,其历史也久,影响也深。

在博大精深的中国传统文化里,“中庸”本来是一支灿烂无比的奇葩。但随着它的嬗变和变更思想的影响及人的偏见等原因,有人却往往轻视和贬低它,或者就完全否定,不能正确、客观、全面、辩证地看待。因此在我们对它与基督教对话之前,它应值得我们今天很好地进行理性反思和反省,重新考察和透视此思想的合理因素及其中国孔子和子思纯正的原始涵义。在世界上,提出中庸之道的奠基者主要是两千多年前三位大哲——东方中国的孔子、古印度的释迦牟尼和西方古希腊的亚里士多德。孔子及其嫡孙子思的中庸观与亚里士多德的中庸论,既有相似之处,也有相异之处。他们的智慧之泉都是从各民族活水汲取来的。我们发现,孔子的中庸之道在长期的流变过程中,时而产生出某种反其道而行之的蜕变现象。如庸俗圆滑、苟且偷安、折中妥协、不置可否等就曾被冠之以“中庸之道”而弥漫于浊世社会,所以就让人感觉其种种贬义。实质上,这是挂靠其名而远离之的走了样和贬了值

① 朱熹:《四书集注》。



的蜕变现象,与孔子所讲的“中庸之道”大相径庭,也为孔子和子思们所始料不及的。可是随着其历史的演变,它一向被人们目为调和的陈旧观点和不求进步的贬义。显然这并不是—种实事求是的看法。孔子是中庸道德的倡导者和实践者。诚如东山魁夷所言:“在精神思索的深刻性上,中国胜过或至少不劣于西方。”^① 饮誉世界的教育家蔡元培说:“独我中华民族,凡持极端说的,—经试验,辄失败;而惟中庸之道,常为多数人所赞同,而且较为持久。”^② 如代表人物孔子和孙中山的学说就可证明之。英国杰出历史学家汤因比也认为目前中国人“正在推行—种能够保持农业工业平衡的文明”^③ 的独特道路,即—条扬长避短的“中庸之道”。因此,我们需承认的—个事实是:这条真正的中庸之道已成为中国文化的—个基本内容之—,已成为中华民族的—种深层心理意识,并且这种意识已升华到某种极高的境界。中庸思想,是中华民族颇具历史和文化价值的—份精神遗产,它是集方法论、宇宙观、认识论和辩证法为—身的颇为高深的思想理论,具有文化、道德、哲学、科学的特质,蕴含着中国文化的积淀。对此,我们不能全盘否定,或以历史虚无主义态度抹杀其合理内容,应正确理解,不带偏见地重新对待和评价它。孔子的“中庸”原意和本意是要求我们的言语适中,正像金苹果落在银网子里—样,同时行为恰当,做得符合规律,不偏不倚,走上“正路”。这就是它的—种重要合理因素。今天我们应该澄清其本来面目,继承其优秀崇高的道德精神和全面合理、不走向极端的辩证方法,发挥其应有的积极作用。我们不

① 陆海明:《东西方“黄金中道”比较论纲》,载《中国文化与世界》,耿龙明、何寅主编,上海外语教育出版社,1992年,第89—90页。

② 同上,第88页。

③ 同上,第88页。

可否认,由于历史的局限性它确有某种消极因素,但我们也不能因此就淹没了其积极意义,甚至全盘否定。当然我们也不能走向另一极端,全盘肯定,认为完善完美。随着时代的发展,我们还要用发展的眼光来看待它。

一言以蔽之,“中庸”是我国儒家的最高理想境界,是“至德”,是一种道德标准和基本思想方法。它经历了漫长发展的轨迹。它的过去和今天不一样,就是在过去的不同时期也有不同的内容。现今我们对它的探研和扬弃,不仅在客观上对中华古典文化研究和挖掘具有学术意义,而且对中庸与基督教的比较、中西文化交流有着极大的现实意义。它除了有一定的消极意义以外,还包含丰富的积极、合理因素,也是值得我们今天可取的,那就是“中庸”的全面、整体、适度、适中、恰如其分、恰到好处、和谐、正确、合理、辩证等。这都是脱离古代消极内容而秉承其合理内核,又富有我们今天现实内容,并使我们沿着正确轨道前进的理想途径。中庸本身含有合乎理性和德性的正确思想,这是中国传统文化中的宝贵思想和中华民族经久不衰的精神体现。所以本文所讲的中庸与基督教之对话是要求将积极合理的整个中庸思想与基督教对话,探寻和分析其融合的地方。

二、中庸与基督教圣经观点的融汇

若将中庸与基督教对话,我们不能不发现它与基督教圣经、教义确有相通之处。虽然基督教不等于中庸,中庸不等于基督教,但我们可以找到它们之间相融的切合点和交汇处。当然这是基督教与积极、合理的中庸思想的融会。下面我们可从三方面来略见一斑。